

THE VOYAGER SPECIAL NEWS

外全半每每五	發印編發
日	行刷輯行
埠年年月張刊	所人人人
▲價	
郵國二國每	四哈崔劉王
費幣元幣幣期	道漢
加四二四八一	街道灣景崙
二元角分張	九外
	號北芝蘇山

星相家鐵嘴張徵求八字啓事

遠近幸運到了!!

敝人幼讀經書不合新潮流
自知功名無份專心習易學

通曉時辰頭以來地助道外五年磨電車路向東大觀園對門哲學館
不取酬勞力界人士熱烈歡迎指迷途之策皆非微力大先生自居五十步笑百步者起見特出此佈
十年庚子年正月廿五日命一月欲知終身成敗妻財子祿流年月份令或信達遙信函索
郵票兩元官址道外五年磨電車路向東大觀園對門哲學館

番一五四二 話電用公
番三三三三 話電股業營

爾濱私立俄國
齒科專門學校

得里諾爾阿恩否長校
號九街州義崗南 址校

短夢

（續）

（臘）

只顧不落兒多去照顧幾次。不料這老兒有心諱疾，不願寫家書自白到了珠兒，便格外用刑虐待。三天不取飯食，直到珠兒支持不住，病在床褥上爬不起來的那天，可憐誰都不曉得他病勢將危呢。最後的一天，晌午時候，珠兒剛睡醒，忽然看見紅色的鬼直挺挺的睡在床上，慘害的面部，忽然從他鼻孔裏，噴着呼呼，一口白痰湧上來，沾污了一嘴的白紗子，嚇得珠兒口上是氣接不濟氣來，珠兒問道：「伯伯！你怎麼啦？」

這老兒忽然說道：「好姑娘！你不要怕，我是不濟事的，你來服我正好。我正盼望著呢。」隨即抖動了一隻枯手，向枕頭邊摸出一封很厚的信來，與眾珠兒道：「你快來手示教，給我嬌嬌看。」說着，又是陣狂咳，又送送出去，給珠兒快快回去。珠兒慌慌的跑回伯伯家，將那封信塞在母親手裡，氣呼呼地說道：「趙伯伯！不好吃呢，時常快去煮個鍋。」

黃夫人大吃一驚，無暇多問，只將那封信問開，急急的遞手給珠兒，一面旁，只見他手裏攥了幾行，眼淚汪汪眶外流，一會兒，竟看哭了。大娘，又看過一遍，擦臉過一個小指子，隨即將那大張長信紙往身兒裏裝，塞，手中只捏着那短與小主意，失神似的只朝着珠兒發抖。

「快將我看趙伯伯去。」黃夫人猛然敲了主意，這才將珠兒，急忙跑到那邊。進門一看，那老兒已接嘴不成人樣了呢。兩目已亂飛，光茫呼吸又為黃夫所奪，雙手只在被面上亂抓，昏沉沉，竟死去了。黃夫人，來時擔心的臉上，泛出一絲笑容，身體固然推扎不起，就是滿臉熱淚，也丟下打罵，不成聲。

黃夫人就是滿臉熱淚，叮囑兩眼才一露「趙伯伯。」不料他一口痰嘩啦啦猛噴出來，兩眼一翻，眼睫毛一閉，可憐就是這樣死了。臉上還懸然掛着遠達才開的哭。黃夫人呆了幾聲，不見答應，不由放聲痛哭，珠兒也自號啕。

驚動了前門小雜貨店中衆人，大眾全跑下來看，黃夫人便切切地告訴了這老兒的死訊，又將中門的短柬與眾珠兒說，這老兒把後事全托付與我，他很喜歡珠兒，要求將珠兒過繼與我，我承他生前百般照顧，母女念他沒有親屬，我也只好答應了。——未完——

眞算活神仙術卦希奇還得由命遠方去
函問卜直言不奉

日詳男女入等皆可通借卜爻

吉以禍福雖非先覺 全憑周易卦中推

余去歲在哈道正陽十五道街天易命館，督目衛士軍盤卦，屢見先生，該館批八字斷我今年秋令堪遇有禍財，當時，僱金半，不以為然，我在外左差，僱金七百月酬款，齊集而飛，是數金無，本想有姻居樓子常，疑重他人，落籍性命關係，又到該館抽籤二次六爻斷「此款八月落籍，男一女手，錢款難得，不出本院之」先先生云「知無有我國相干，我妻研究外方藥物將輪起常與鄰人，才失無有我國相干，此鄰今秋赴下江而去，先指導大明大，斷法該處與男不同，東原街王東生謹具又該館連方去函求卜卦爻，以下住上廠面點書查明月問何事先應二元，問事兩難連占二卦三占，重大問必當詳說字更知已往未來，曹明生辰時日，及家庭老人口說明考錄生，草批清月令十占，批覆，如該館六步大運十五元，連加細批一生已往未來二十占，擇吉元，大合婚四元，小合二元，本埠徵求小事問卜一元，命面談三元，草談二元，抽籤六毛，關係重大完全問卜六元，轉秀女士卦問樣有效。

辦理存放款項國內匯兌及一般銀行業務

益通商業銀行

哈爾濱道外南頭道街九十號

電話 三〇一三 二四三六 番

倉庫南和街五十號

電話四三〇一番

牌樂快

自來水色
變色
堅



快樂牌

自來水筆

變色墨水

堅固耐久

人人愛用

THE PLEASURE PEN

515

Pleasure's
INK

PLEASURES INK COMPANY
LIMITED LONDON & OTHER PLACES

德國

補爾精

戒煙奇藥

士博爾聶德巨
之製國德明發

精爾補

藥聖春回之童遠老返體身化強乃

如諸君以前及現在吸食鴉片或少年時誤犯手淫時如諸君患性的神經衰弱未老先衰時如諸君因是過花柳病慢性病曾服過各種藥而未全癒時則請服補爾精一經服天下馳名之德國製補爾精管保立見功效諸君試服補爾精之日即一生之紀念日也數百萬曾服過補爾精之人莫不感謝此藥之功

補爾精亦有精製丸散大藥房均有代售
補爾精皮內服下內服
補爾精皮內服下內服
補爾精皮內服下內服

處發批總司公葛阿理照總東連
號四八街大與中理道濱商哈

◀庭耀李▶
汁墨等上最造
冊註
商標
◀街道八中外道濱爾哈▶
所造製汁墨強

三塔牌

雪頭花膏

香油

三塔粉

三塔粉

三塔粉

三塔粉

三塔粉

人人

都知道

這

幾種

化粧品

它是

屬於

第一

的

是

美

顏

面

的

最

好

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

好

的

最

好

的

最

的

最

牙齒不完全者注意

牙醫亞陸哥斯其醫治各種齒疾並鑲補美齒金牙永不退色已有二十五年經驗從無能與之競爭者欲求年青及美麗者請速往該牙醫處治可也應診時間午前九點至一點半午後三點至六點

(地址道裡外國三街七號中央大街拐角孔氏洋行對面)

牙醫 亞陸哥斯其埃陸

(格以牙鑲)

(前以牙鑲)

男兒
女童
毛衣大擎
式樣隨時代
價錢最便宜
同發隆百貨店
一階五七一
二階三八五
三階三零九

精通滿語 律 德 美
專門內外科、婦女科、小兒科、花柳科、皮膚科、產科、
接診時間 每日上午九點至一點
午後接診 每週拜一禮拜三禮拜五
五點至七點
道裡新運中國十一道街三十三號
二層樓上第四戶電話七二三九號

專售金銀飾品
正陽頭道街
哈爾濱道外
莘華金店
以及爐鼎盃勳
電話二二四八

我倆已深深相愛，互相瞭解；且取得雙方家長同意；謹定於本月二十八日起，宣佈定婚！

吳逸僊 全啟
劉微吟

康德五年二月二十八日

A black and white portrait of a young woman with dark hair and bangs, wearing a dark, high-collared garment. She is looking slightly to the right with a gentle smile.

◆ 李 慧 娟 女 士 ◆

流型毡帽到齊
 呢鞋皮鞋運動鞋膠鞋
 種類繁多樣式美觀
 恒順昌百貨店
 道裡新城大街 電話 四四〇五五

大百貨店
東發合
益發合
天駿子，
總著的服裝，
總該換季了，
所以現在本店裏，
特幕衣料盛陳會不客氣

新到 應時服裝 廉價美式

福豐號百貨店

哈爾濱道裡 電話 二二二二

九三五 階三 九二五

國款放款存種各理辦
行銀般一及兌匯外內
有總行八在并務業
哈爾濱 行銀發益
六三二室業營
三二席理經 話電
五一庫倉站經

事啟商鐵爐暖器
水爐暖裝代修理，師技聘特
格價，一請諸技等爐鋼鐵各一管
向諸君諸願惠，廉從
啟謹恒升萬
街課國溝家馬設開
番一三二話電

存放款項國內匯
 一 般銀行業務

天和銀行

營業室 } 電話外道
 二五七八
 二五七八
 〇四三四 } 電話裡道

辦理存款放款國內外匯
銀行業務 一覽

中泰銀行

行址：新道里城街
電話：三三九
三三九
三三九

行址：外道正陽四街
電話：三三三
三三三
三三三

水上飯店

(道裡中央街頭斜街拐角)

康

午飯「十二時至四時」七角
 (一湯、菜、一茶)

電話 四九一九番

本埠唯一飲食娛樂場所

(每人一元茶水咖啡點心)

星期六有跳舞戲劇 由晚六時開演至夜二時止
 星期日有茶舞會午後五點至七點半

聘定滿俄舞女，舞技面容，俱臻美妙

它

紙醉金迷，具有美感性的魅力！
 魅魔雅潔，充滿國際化的氣味！

住址遼東街頭道街路東電話 匯兌支

(永來盛對門)

敬啟者 敝廠爲
提倡國貨起見
特選上等麪粉
精製此糊潔白
清香耐久不乾
不腐黏力如膠
漆誠家庭常備
之良品也承蒙
各界諸君認准
五星牌爲記

二九一
二九二
二九三
二九四
二九五
二九六
二九七
二九八
二九九
三〇〇

類種
活期透支
匯票匯
國內匯兌
國外匯兌
登業二府
包送到

春
工
廠
謹
啟

注意本牌空
瓶六個換糊
一瓶本工廠
開設南小五
道街十五號
院內樓上

順

五星牌

仁易糊

興茂銀行哈爾濱支

司匹靈

阿司匹靈能立除一切痛苦確有恢復健康之功效請服拜耳十字縱橫商標之阿司匹靈庶不致誤

廠總

各種存款 定期存款 活期存款
別活期存款 各種放款 定期放款

痛苦

請服阿



拜目大藥廠

本廠製造各種機器
機器運沙工廠專造一切鐵製品欲購從廉
台爾濱鑫天鐵廠
總廠 南馬路南和街五一號 電話二二六五
分棧 八姑內史胡同六號 電話二四五九

俊碩牙社

鑲牙精良
拔牙不痛
牙齒美觀
價廉物美

地址：中國道街

本院遷往外國大馬路（市公署後邊）開張分館二時至四時禮拜日休息

分院傳家甸正陽關道街協天藥房內應診午前十二時至午後二時禮拜日休息

日本大學齒科醫學士黃亨樹

東尚齒科醫院

拔牙、鑲牙、補牙、治牙、口腔雜症

（首）（善）（醫）（院）

院 長 陳 澤 生

總院南崗長官公署街七號
分院景陽街三號
協天診所外道正陽街

電話六七〇五
電話二九八六
電話二九一六

在。忽然我看見前面遠遠地走來一個黑色的東西，於是對她們說：「不要瞞——來了！來了！」我的話還沒有說完，那東西却快的從我身邊跑過，原來是一隻大狗，大家都哈哈地笑了，棠棣說道：

『原來這就是你的所謂人！』

『你說我應該怎樣呢？牠是和你一樣的東西呀！』我也一點不相識的轉頭就跑。

×未完×

第二一對藝人

左右上銀星于漪明星誕生中飾于秀珍
下綠星陶汝節現表演於本市大光明

親的第扒久居土用可僱作家由靜了外去歸
觀的檢從士備能觀因自

×未完×

兩掌合併，護衛着臉，村的大水已經完全乾涸，人個緊密的，可憐的他們目到故鄉的不很完整的泥屋裏，一些切地受了，伯伯的家，還有一切不能証服他們，親愛的歐里不能抽出大的冷淡，一些，祇有他伸着可愛的幼弟，野來家吃，是從這荒蕪冷靜間的田野響。

「李小姐喜歡演什麼樣的顏色？」假如讓妳飾演「優美大姐頭」，我願或是大了壞呢？」「那我也願意！」
